

Middle School/High School - SPANISH
Escuela Intermedia/ Escuela Secundaria



Cobb County School District Transportation Department
Safe Rider Program
Departamento de Transportación del Distrito Escolar Cobb
Programa de seguridad del pasajero

Abajo se encuentra información del programa de seguridad en el autobús en español:
<https://www.cobbk12.org/page/47135/safe-rider-program-forms>

Estimados padres/tutores:

La seguridad de sus niños es nuestra prioridad y “El Programa de seguridad del pasajero” es un programa diseñado para enseñarles sobre la seguridad apropiada en el autobús escolar. El programa incluye un plan definido y gradual de disciplina, promoviendo la responsabilidad personal y animando a los estudiantes, a corregir el comportamiento que atente en contra de la seguridad personal. Esto nos permite una transportación segura para todos los pasajeros.

“El programa de seguridad del pasajero” ha probado ser exitoso, reduciendo los problemas disciplinarios en un 55 por ciento en los autobuses a través de todo el distrito escolar. Esto ayuda al conductor a tener menos distracciones y viajar más seguro en el autobús.

De igual manera, necesitamos su colaboración mientras trabajamos en hacer más seguros, los autobuses en Cobb, y que sea una experiencia agradable en el día del estudiante. **Por favor lea y revise todo el documento y eduque a su hijo(s) en cuanto a las expectativas que se tienen cuando va en el autobús. Por favor firme y devuelva las páginas 3 y 4 a su conductor lo antes posible.**

Cómo trabaja el programa

El programa promueve responsabilidad inmediata ante una situación de comportamiento peligroso, como se muestra a continuación.

El programa también incluye un plan de disciplina definido y gradual. El concepto no termina ahí. También hemos desarrollado una clase de Seguridad del Pasajero, que utiliza diferentes maneras de incentivar a los estudiantes a corregir su mal comportamiento. Algunas de estas técnicas incluyen la actuación, videos y trabajos en la clase, que serán programadas de manera que no interfieran con el trabajo académico del estudiante.

Comportamiento inapropiado durante el traslado a la casa:

- Si el mal comportamiento ocurre antes de que el autobús salga de la escuela, se le darán dos opciones al estudiante: (1) Corregir su comportamiento y continuar en el autobús a la casa (comportamiento documentado), o (2) Será removido del autobús, él/ella se quedará en la escuela bajo la supervisión del personal escolar hasta que un padre/tutor lo puedan recoger (comportamiento documentado)
- Si el mal comportamiento ocurre después de que el autobús haya salido de la escuela, el conductor se comunicará con el coordinador del área. El coordinador del área evaluará la situación y si es necesario, el mismo removerá al estudiante del autobús, y lo llevará de regreso a la escuela para mantenerlo bajo la supervisión de los empleados hasta que un padre/tutor pueda recogerlo.
- Si cualquiera de los casos anteriores suceden, el plan de disciplina gradual se pondrá en efecto. Además las políticas CCSD J para los estudiantes reemplazarán al Programa de Seguridad del Pasajero.

Necesitamos su colaboración a medida que avanzamos en conseguir mayor seguridad en los autobuses de Cobb, y en hacer de este la parte más agradable del día escolar. Por favor revise junto a sus hijos las **Políticas de Seguridad del pasajero y las Reglas**. Por favor complete y firme junto a sus hijo(s) el **Contrato de Seguridad del Pasajero/Formulario de Emergencia (Safe Rider Contract / Emergency Form)**, y devuélvalo al conductor del autobús dentro de los próximos 5 días, para continuar con los beneficio de transporte y para asegurarle un asiento a su hijo(a).

**¡Esperamos que los estudiantes: Estén Seguros – Sean Responsables – Sean Respetuosos-
Estén Pacíficos!**

Gracias por su apoyo.

Reglas y políticas de Comportamiento en la Seguridad del Pasajero- Spanish

Los estudiantes deberán seguir todas las Regulaciones y Políticas de Seguridad del Pasajero, mientras estén en el autobús y en la parada del autobús.

El autobús escolar es una extensión del salón de clases y el viajar en este, es un privilegio.

El CCSD y el Departamento de Transporte establecieron reglas que incluyen, pero que no se limitan a lo siguiente:

1. Los estudiantes deben mostrar respeto a los conductores del autobús, seguir sus instrucciones y “El programa de Seguridad del Pasajero”
2. Todos los estudiantes deben obedecer razonablemente las directrices que cualquier empleado del CCSD. El no hacerlo es considerado un acto de insubordinación.
3. Los estudiantes deberán identificarse con cualquier empleado del distrito escolar del condado Cobb que así lo solicite.
4. Los estudiantes deben estar preparados para subirse en la parada del autobús en forma ordenada **POR LO MENOS CINCO (5) MINUTOS** antes del horario que ha sido establecido. No deberán acercarse al autobús hasta que se abran las puertas.
5. Los estudiantes deberán esperar las instrucciones (señales manuales u otros) de parte del conductor del autobús escolar cada vez que crucen la calle, para subir o cuando bajen del autobús. Los estudiantes deben mantener en todo momento contacto visual con el conductor, y cuando crucen deben mirar para todos lados. Los estudiantes **NUNCA** deben cruzar por detrás del autobús.
6. A la hora de salida, los estudiantes deben subirse al autobús tan pronto les den la señal de salida de la escuela; no arrojar basuras en el patio y/o en las aceras, Una vez que se suben en el autobús, el estudiante solo podrá bajarse del autobús con la aprobación del administrador o del designado de Transporte.
7. Los estudiantes deben mantenerse en silencio y sentados cuando crucen todos los pasos de ferrocarriles, hasta que el autobús cruce los rieles completamente.
8. Los estudiantes deberán permanecer sentados apropiadamente en sus asientos en todo momento, a no ser que el conductor indique otra cosa. (ESPALDA CON ESPALDA- ASIENTO CON ASIENTO) Se le asignará asientos a los estudiantes de la escuela primaria (1°-5°) y de Middle School (6°-8°). (Los estudiantes de escuela High School (9°-12°) tendrán sus asientos asignados a discreción del conductor)
9. Los ruidos innecesarios están prohibidos. Los estudiantes deben hablar en un tono bajo; Las voces altas o aparatos pueden interferir con el manejo seguro del autobús escolar.
10. Los estudiantes no deben usar ningún tipo de aparato electrónico durante el funcionamiento del autobús escolar, incluyendo pero sin limitarse a los siguientes: teléfonos celulares; bípéres; radios portátiles, toca cintas, reproductores de discos compactos, sin audífonos; o ningún otro tipo de aparato electrónico que interfiera con el equipo de comunicación del autobús o con el funcionamiento del autobús escolar. Los estudiantes no deben usar ningún aparato electrónico de filmación o grabación auditiva, mientras se encuentran en el vehículo de transportación escolar. Tampoco deberán usar aparatos electrónicos mientras suben y bajan del autobús.
11. Debido a posibles reacciones alérgicas y la posibilidad de ahogo, no se puede consumir comida, chicles y/o abrir bebidas en el autobús **
12. Los estudiantes deben seguir el código de vestimenta del CCSD. Los estudiantes no deben cambiarse ropa en la ruta regular del autobús desde y hacia la escuela.
13. Está prohibido poner nombres, molestar, intimidar, tocar, amenazar y acosar a otros en el autobús escolar.
14. El lenguaje obsceno y las malas expresiones están prohibidas en el autobús escolar.
15. No están permitidas las peleas, simulación de peleas, juegos bruscos o payasadas.
16. No se pueden tirar objetos dentro, fuera, o cerca del autobús escolar.
17. Está prohibido la destrucción o daño de cualquier parte del autobús. El costo del reemplazo será cubierto por el padre/tutor.
18. Las puertas de emergencia, ventanas escotillas del techo y otros equipos, son para ser usados solo bajo la dirección del conductor del autobús escolar.
19. Los estudiantes deben mantener todas las partes de su cuerpo dentro del autobús escolar todo el tiempo.
20. Los estudiantes no deben usar espejos, laser, linternas, flash de cámaras u otras luces, o aparatos de superficies reflectoras, que puedan interferir con el funcionamiento del autobús escolar.
21. Las armas (*u objetos que se parezcan y/o que puedan ser usados como armas*) no están permitidos en las paradas del autobús, en los autobuses escolares o en las instalaciones de la escuela.
22. El tabaco, drogas ilegales y/o alcohol no están permitidos en la parada del autobús, en los autobuses escolares o en las instalaciones de las instalaciones de la escuela.
23. Artículos inaceptables y/o peligrosos no están permitidos en el autobús escolar. Ejemplos: artículos de vidrio, candelas/fósforos, animales, globos, flores/plantas, patinetas, perfume/colonia, aerosoles, bolsas plásticas, insectos, alfileres, objetos afilados, juguetes u objetos que no pueden meterse fácilmente en sus mochilas, o proyectos que no los puedan llevar encima de sus piernas o cualquier objeto que sea de naturaleza cuestionable y que pueda presentar peligro para la seguridad.
24. Los instrumentos de banda, equipo deportivo y proyectos escolares pueden ser transportados solo si hay suficiente espacio para que los estudiantes se sienten. Ningún artículo debe bloquear la salida de emergencia o el pasillo en ningún momento.
25. Los estudiantes deben subir y salir del autobús **SOLAMENTE** en la parada asignada. Otros arreglos deberán ser aprobados por la escuela anticipadamente, usando el pase del autobús del CCSD. Los padres/tutores deberán enviar por escrito y anticipadamente una nota a la escuela. El pase del autobús del CCSD debe ser entregado al conductor cuando el estudiante se esté subiendo al autobús. La aprobación debe ser dada también por la Oficina de Transporte de Necesidades Especiales. **(El pase podrá ser negado si el autobús está completamente lleno, si el estudiante tiene historial de ofensas, de mal comportamiento, o se convierte en un delincuente)**

** (Excepción: Regla #11 –En caso de calor extremo la escuela/transporte pueden aprobar el consume de agua en un envase cerrado con tapa atornillada)

Plan de Disciplina Gradual (Middle-Escuela Intermedia (6°-8°)/High School-Escuela Secundaria (9°-12°):

Las Políticas J del CCSD tienen precedencia sobre SRP

- ♦ **Primera ofensa** Reunión del conductor y estudiante y llamada a los padres (aviso de cortesía). El estudiante se pondrá en periodo de prueba y se le reasignará un asiento en la parte delantera del autobús por 1 semana.
- ♦ **Segunda ofensa** Reunión del conductor y estudiante y llamada a los padres (aviso de cortesía). El estudiante se pondrá en periodo de prueba y se le reasignará un asiento en la parte delantera del autobús por 2 semanas.
- ♦ **Tercera ofensa** Se hará una referencia de **suspensión del autobús por 3 días o 6 tardes**. Cuando regrese a la escuela, se pondrá en un periodo de prueba y se le reasignará un asiento en la parte delantera del autobús por 1 semana. Requerirá una clase de Seguridad del Pasajero y un Contrato de Comportamiento.
- ♦ **Cuarta ofensa** Se hará una referencia de **suspensión del autobús por 5 días o 10 tardes**. Se requiere una reunión antes de su regreso al autobús. Cuando regrese a la escuela se pondrá en periodo de prueba y se le reasignará un asiento en la parte delantera del autobús por 1 semana. Requerirá una clase de Seguridad del Pasajero y un Contrato de Comportamiento.
- ♦ **Quinta ofensa** Se hará una referencia al director de transportación el cual recomendará la suspensión por el resto del año.

Cualquier comportamiento que sea considerado por el conductor del autobús perturbador o inseguro, será manejado a través del uso del “Programa de Seguridad del Pasajero”

Algunos de los pasos pueden ser omitidos si el estudiante rompe una de las reglas, mientras esta en un periodo de prueba o en un asiento asignado.

Middle/ High School
Escuela Intermedia (6°-8°)/Escuela Secundaria (9°-12°)



Departamento de Transporte del Distrito Escolar del Condado de Cobb - Spanish
Contrato de Seguridad del Pasajero - Safe Rider Contract /Formulario de emergencia- Emergency Form

Si su estudiante va a tomar ventaja del privilegio de viajar en el autobús, por favor complete claramente, firme el *Contrato de Seguridad del Pasajero/Formulario de Emergencia* junto a su hijo(a), y devuélveselo al conductor del autobús dentro de los próximos días, para continuar el privilegio de viajar en este, y para que se le asigne un asiento.

PLEASE USE A SEPARATE FORM FOR EACH RIDER. THIS INFORMATION IS REQUIRED FOR BUS TRANSPORTATION. THANK YOU!
Por favor use un formulario por cada estudiante. Esta información es requerida para que su estudiante viaje en el autobús, (EN LETRA IMPRENTA) ¡Gracias!

| | | | |
|---|------------------------------------|--|---|
| | | | |
| STUDENT'S LAST NAME, (PLEASE PRINT ALL) Apellido del estudiante (Todo en letra imprenta) | FIRST NAME Primer Nombre | MIDDLE Segundo nombre | MALE OR FEMALE Masculino/Femenino |
| | | | |
| HOME ADDRESS, (ie. Apt or Street Name and number) Dirección del domicilio (#de apartamento, nombre de la calle) | | | SUBDIVISION/APT COMPLEX Nombre de la Subdivisión/Apartamentos |
| | | | |
| PARENT/GUARDIAN Nombre del padre/madre/tutor | RELATIONSHIP Parentesco | 1st CONTACT PHONE # Teléfono de Casa | 2nd CONTACT PHONE # Teléfono de emergencia |
| | | | |
| E-MAIL ADDRESS Dirección del correo electrónico | | | SCHOOL YEAR Año Escolar 2017-2018 |
| | | | |
| SCHOOL YOUR CHILD ATTENDS Escuela a la que asiste su estudiante | GRADE Grado | DATE OF BIRTH Fecha de nacimiento del estudiante | BUS NUMBER Número del autobús |
| Información adicional: por Ej. Condición médica, alergias o instrucciones especiales | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Usted debe mantener TODA LA INFORMACIÓN al día.

El estudiante mencionado más arriba y yo (Quien ha firmado como padre), hemos leído las *Regulaciones y la Política de la Seguridad del Pasajero*, y hemos estado de acuerdo en cumplir las reglas de seguridad. El fallar en cumplir puede resultar en la suspensión del autobús y la pérdida del privilegio de viajar en este, si esta situación no es corregida.

| | | |
|--|-------------------------------------|--|
| | | |
| PARENT/GUARDIAN (Please Print) Imprima el nombre del padre/madre/tutor | TODAY'S DATE Fecha de hoy | STUDENT'S SIGNATURE Firma del Estudiante |
| | | |
| PARENT/GUARDIAN SIGNATURE Firma del Padre/Madre/Tutor | | |

Please return this form to your Bus Driver
Por favor entréguele este formulario al conductor del autobús.



Middle-Intermedia (6°-8°)/High School-Secundaria/Preparatoria (9°-12°)- Spanish

Safe Rider Contract / Emergency Form

Contrato de Seguridad del pasajero/ Formulario de Emergencia

STUDENT'S NAME
Nombre del Estudiante

BUS NUMBER
Número de Autobús

The following adult may be called in cases of emergency if I cannot be reached (Photo Id may be required):

Los siguientes adultos pueden ser llamados en caso de emergencia si no me pueden contactar (Se pudiera solicitar una identificación con foto)

Authorized Adult other than Parent(s) (PRINT)

Otro adulto autorizado que no sea el padre/madre (letra impresa)

_____|_____|_____

Home Phone

Teléfono de casa

_____|_____|_____

Cell Phone

Teléfono Celular

Authorized Adult other than Parent(s) (PRINT)

Otro adulto autorizado que no sea el padre/madre (letra impresa)

_____|_____|_____

Home Phone

Teléfono de casa

_____|_____|_____

Cell Phone

Teléfono Celular

Authorized Adult other than Parent(s) (PRINT)

Otro adulto autorizado que no sea el padre/madre (letra impresa)

_____|_____|_____

Home Phone

Teléfono de casa

_____|_____|_____

Cell Phone

Teléfono Celular

PARENT'S SIGNATURE
Firma del Padre/madre

_____|_____|_____

TODAY'S DATE
Fecha de hoy